



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 931 704 699  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS  
Forretningsadresse: Håndverkveien 4  
1820 SPYDEBERG

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Frode Henrik Hvidsten  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.03.2023

### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 03.07.2024



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt	2	55 882 723	47 667 992
<b>Sum inntekter</b>		<b>55 882 723</b>	<b>47 667 992</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		23 995 414	22 448 133
Lønnskostnad	3, 4	18 844 101	13 481 926
Avskrivning	5, 6	93 937	88 752
Annen driftskostnad	3	7 380 711	6 611 622
<b>Sum kostnader</b>		<b>50 314 163</b>	<b>42 630 433</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>5 568 560</b>	<b>5 037 559</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		347 075	251 359
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>347 075</b>	<b>251 359</b>
Annen rentekostnad		121 469	68 777
Annen finanskostnad		390 403	309 039
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>511 872</b>	<b>377 816</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-164 796</b>	<b>-126 457</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>5 403 764</b>	<b>4 911 102</b>
Skattekostnad på resultat	7	1 212 178	1 088 145
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Konsernbidrag		4 000 377	3 829 516



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Avsatt til annen egenkapital		191 209	-6 559
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>	<b>8</b>	<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Forskning, utvikling, konsesjoner, goodwill o.l.	6	5 171 725	5 171 725
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>5 171 725</b>	<b>5 171 725</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg	5	44 589	94 355
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	5	539 500	110 126
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>584 090</b>	<b>204 481</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>5 755 815</b>	<b>5 376 206</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum varer</b>	9	<b>8 978 012</b>	<b>6 882 065</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	10, 11	14 498 508	10 165 589
Andre kortsiktige fordringer	11, 12	774 323	261 356
<b>Sum fordringer</b>		<b>15 272 831</b>	<b>10 426 945</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	12		
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>24 250 843</b>	<b>17 309 009</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>30 006 658</b>	<b>22 685 215</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (250 aksjer á kr 1 000)	13	250 000	250 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>250 000</b>	<b>250 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Annen egenkapital	8	5 718 699	5 527 490
Udisponert resultat			
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>5 718 699</b>	<b>5 527 490</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>5 968 699</b>	<b>5 777 490</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	7	1 109 237	1 083 407
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>1 109 237</b>	<b>1 083 407</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>1 109 237</b>	<b>1 083 407</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	11, 12		
Leverandørgjeld	11	2 649 775	1 800 666
Betalbar skatt	7	58 037	
Skyldige offentlige avgifter		2 951 839	2 881 519
Annen kortsiktig gjeld	11	17 269 071	11 142 132
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>22 928 722</b>	<b>15 824 318</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>24 037 959</b>	<b>16 907 725</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>30 006 658</b>	<b>22 685 215</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 637549

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 931 704 699  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS  
Forretningsadresse: Håndverkveien 4  
1820 SPYDEBERG

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Frode Henrik Hvidsten  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.03.2023

#### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 02.08.2023



Organisasjonsnr: 931 704 699  
TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt	2	55 882 723	47 667 992
<b>Sum inntekter</b>		<b>55 882 723</b>	<b>47 667 992</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		23 995 414	22 448 133
Lønnskostnad	3, 4	18 844 101	13 481 926
Avskrivning	5, 6	93 937	88 752
Annen driftskostnad	3	7 380 711	6 611 622
<b>Sum kostnader</b>		<b>50 314 163</b>	<b>42 630 433</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>5 568 560</b>	<b>5 037 559</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		347 075	251 359
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>347 075</b>	<b>251 359</b>
Annen rentekostnad		121 469	68 777
Annen finanskostnad		390 403	309 039
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>511 872</b>	<b>377 816</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-164 796</b>	<b>-126 457</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>			
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>5 403 764</b>	<b>4 911 102</b>
Skattekostnad på resultat	7	1 212 178	1 088 145
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Konsernbidrag		4 000 377	3 829 516
Avsatt til annen egenkapital		191 209	-6 559
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>	8	<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>



Organisasjonsnr: 931 704 699  
TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Forskning, utvikling, konsesjoner, goodwill o.l.	6	5 171 725	5 171 725
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>5 171 725</b>	<b>5 171 725</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg	5	44 589	94 355
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	5	539 500	110 126
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>584 090</b>	<b>204 481</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>5 755 815</b>	<b>5 376 206</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum varer</b>	9	<b>8 978 012</b>	<b>6 882 065</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	10, 11	14 498 508	10 165 589
Andre kortsiktige fordringer	11, 12	774 323	261 356
<b>Sum fordringer</b>		<b>15 272 831</b>	<b>10 426 945</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	12	24 250 843	17 309 009
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>24 250 843</b>	<b>17 309 009</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>30 006 658</b>	<b>22 685 215</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (250 aksjer á kr 1 000)	13	250 000	250 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>250 000</b>	<b>250 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8	5 718 699	5 527 490
Udisponert resultat			
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>5 718 699</b>	<b>5 527 490</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>5 968 699</b>	<b>5 777 490</b>



<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	7	1 109 237	1 083 407
<b>Sum avsetninger for forpliktelses</b>		<b>1 109 237</b>	<b>1 083 407</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>1 109 237</b>	<b>1 083 407</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Gjeld til			
kredittinstitusjoner	11, 12		
Leverandørgjeld	11	2 649 775	1 800 666
Betalbar skatt	7	58 037	
Skyldige offentlige avgifter		2 951 839	2 881 519
Annen kortsiktig gjeld	11	17 269 071	11 142 132
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>22 928 722</b>	<b>15 824 318</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>24 037 959</b>	<b>16 907 725</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>30 006 658</b>	<b>22 685 215</b>



Organisasjonsnr: 931 704 699  
TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
11

Antall årsverk i regnskapsåret  
14.50

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

**Konsernregnskap**

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



**Årsregnskap 2022**  
**Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS**

Penneo Dokumentnøkkel: O7E0D-M1W3-20LK-J1UUN-05JCE-7Q0L2



### Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

#### RESULTATREGNSKAP 01.01. - 31.12.

	Note	2022	2021
Salgsinntekt	2	55 882 723	47 667 992
<b>Sum driftsinntekt</b>		<b>55 882 723</b>	<b>47 667 992</b>
Varekostnad		23 995 414	22 448 133
Lønnskostnad	3, 4	18 844 101	13 481 926
Avskrivning	5, 6	93 937	88 752
Annen driftskostnad	3	7 380 711	6 611 622
<b>Sum driftskostnad</b>		<b>50 314 163</b>	<b>42 630 433</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>5 568 560</b>	<b>5 037 559</b>
Annen finansinntekt		347 075	251 359
Annen rentekostnad		-121 469	-68 777
Annen finanskostnad		-390 403	-309 039
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>5 403 764</b>	<b>4 911 102</b>
Skattekostnad på resultat	7	1 212 178	1 088 145
<b>Resultat</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>
<b>Disponering (dekning) av årsresultatet</b>			
Avsatt konsernbidrag (etter skatt)		4 000 377	3 829 516
Avsatt til annen egenkapital		191 209	-6 559
<b>Sum disponert (dekket)</b>	8	<b>4 191 586</b>	<b>3 822 957</b>

Penneo Dokumentnøkkel: O7E0D-M1W3-20LK-K1UUN-05JCE-7Q0L2



### Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

#### BALANSE PR. 31.12.

	Note	2022	2021
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Forskning, utvikling, konsesjoner, goodwill o.l.	6	5 171 725	5 171 725
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>5 171 725</b>	<b>5 171 725</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg	5	44 589	94 355
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	5	539 500	110 126
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>584 090</b>	<b>204 481</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>5 755 815</b>	<b>5 376 206</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
Varer	9	8 978 012	6 882 065
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	10, 11	14 498 508	10 165 589
Andre kortsiktige fordringer	11, 12	774 323	261 356
<b>Sum fordringer</b>		<b>15 272 831</b>	<b>10 426 945</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>24 250 843</b>	<b>17 309 009</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>30 006 658</b>	<b>22 685 215</b>

Penneo Dokumentnøkkel: O7E0D-M1W3-20LK-K1UUN-05JCE-7QOL2



## Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

BALANSE PR. 31.12.

	Note	2022	2021
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (250 aksjer á kr 1 000)	13	250 000	250 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>250 000</b>	<b>250 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8	5 718 699	5 527 490
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>5 718 699</b>	<b>5 527 490</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>5 968 699</b>	<b>5 777 490</b>
<b>GJELD</b>			
<b>Avsetning for forpliktelser</b>			
Utsatt skatt	7	1 109 237	1 083 407
<b>Sum avsetning for forpliktelser</b>		<b>1 109 237</b>	<b>1 083 407</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	11	2 649 775	1 800 666
Betalbar skatt	7	58 037	0
Skyldige offentlige avgifter		2 951 839	2 881 519
Annen kortsiktig gjeld	11	17 269 071	11 142 132
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>22 928 722</b>	<b>15 824 318</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>24 037 959</b>	<b>16 907 725</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>30 006 658</b>	<b>22 685 215</b>

Spydeberg, 15.03.2023

Styret i Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

Simon Andrew Burke  
styreleder

Frode Henrik Hvidsten  
styremedlem/daglig leder

Terje Lunder  
styremedlem

Penneo Dokumentnøkkel: O7E0D-M1W3-20LK-K1UUN-05JCE-7Q0L2



## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Selskapet følger forskriften for forenklet IFRS da morselskap i Sverige rapporterer etter IFRS.

### Salgsinntekter

Inntekter ved salg av varer og tjenester vurderes til virkelig verdi av vederlaget, netto etter fradrag for merverdiavgift, retur, rabatter og andre avslag. Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etterhvert som de utføres.

### Klassifisering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld.

### Immaterielle eiendeler

Utgifter til goodwill balanseføres i den utstrekning kriteriene for balanseføring er oppfylt. Dette innebærer slike utgifter balanseføres når det anses som sannsynlig at de fremtidige økonomiske fordelene knyttet til eiendelen vil tilflyte selskapet og anskaffelseskost kan måles pålitelig. Den bokførte verdien testes minst årlig for nedskrivning (impairment).

### Varige driftsmidler

Tomter avskrives ikke. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende. Påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet.

Utgifter til leie av driftsmidler kostnadsføres. Forskuddsbetalinger balanseføres som forskuddsbetalt kostnad, og fordeles over leieperioden.

### Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer verdsettes til laveste av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi. Egentilvirkede ferdigvarer og varer under tilvirkning vurderes til full tilvirkningskost. Det foretas nedskrivning hvis virkelig verdi (salgspris med fradrag for salgskostnader) er lavere enn kostpris. Salgskostnader inkluderer alle gjenværende salgs-, administrasjons- og lagringskostnader.

### Utenlandsk valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta vurderes etter kursen ved regnskapsårets slutt.

### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning for tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en spesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt beregnes med aktuell skattesats på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt eventuelt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet.

Oppføring av utsatt skattefordel på netto skattereduserende forskjeller som ikke er utlignet og underskudd til fremføring, er begrunnet med antatt fremtidig inntjening. Utsatt skattefordel som kan balanseføres og utsatt skatt er oppført netto i balansen.

Skatt på avgitt konsernbidrag som er ført som økt kostpris på aksjer i andre selskaper, og skatt på mottatt konsernbidrag som er ført direkte mot egenkapitalen, er ført direkte mot skatt i balansen (føringen skjer mot betalbar skatt hvis konsernbidraget har hatt virkning på betalbar skatt og mot utsatt skatt hvis konsernbidraget har hatt virkning på utsatt skatt).



## Note 2 Driftsinntekter

Geografisk fordeling	2022	2021
Norge	32 423 003	38 524 897
Sverige, Danmark	23 459 721	9 143 096
<b>Sum</b>	<b>55 882 723</b>	<b>47 667 992</b>

## Note 3 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm.

Lønnskostnader	2022	2021
Lønninger	14 787 356	10 462 035
Arbeidsgiveravgift	2 473 389	1 731 308
Pensjonskostnader	1 305 200	1 004 263
Andre ytelser	278 156	284 320
<b>Sum</b>	<b>18 844 101</b>	<b>13 481 926</b>

Antall sysselsatte årsverk i regnskapsåret. **18,5**      **14**

Ytelser til ledende personer	Daglig leder	Styret
Lønn/styrehonorar	1 165 095	0
Pensjonsutgifter	23 300	0
Annen godtgjørelse	255 459	0

Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styrets leder eller andre nærstående parter.

Kostnadsført godtgjørelse til revisor	2022	2021
Lovpålagt revisjon	25 293	24 478
Andre attestasjonstjenester	44 420	43 000
Skatterådgivning (inkl. teknisk bistand med ligningspapirer)	21 073	10 700
Annen bistand (inkl. veiledning årsregnskap)	32 026	20 400
<b>Sum godtgjørelse til revisor</b>	<b>122 812</b>	<b>98 578</b>

## Note 4 Pensjoner

Selskapet har en kollektiv pensjonsforsikring som omfatter alle ansatte. Ordningen er en innskuddsordning. Årets pensjonspremie, korrigert med eventuelle innbetalinger til eller trekk på innskuddsfondet, er regnskapsført som pensjonskostnad.

Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Årets netto pensjonskostnad	2022	2021
Innbetaling innskuddspensjon	1 305 200	1 004 263
Arbeidsgiveravgift	184 033	141 601
<b>Årets netto pensjonskostnad</b>	<b>1 489 233</b>	<b>1 145 864</b>



## Note 5 Varige driftsmidler

	Maskiner og driftsløsøre	Sum
Anskaffelseskost 01.01.2022	2 854 982	2 854 982
Tilgang	473 546	473 546
Avgang	0	0
Anskaffelseskost 31.12.2022	3 328 528	3 328 528
Akkumulerte avskrivninger 31.12.2022	2 744 438	2 744 438
<b>Balanseført verdi 31.12.2022</b>	<b>584 090</b>	<b>584 090</b>
<b>Årets avskrivninger</b>	<b>93 937</b>	<b>93 937</b>
Forventet økonomisk levetid	3,33 - 5 år	
Avskrivningsplan	Lineær	

## Note 6 Immaterielle eiendeler

	Goodwill	Sum
Anskaffelseskost 01.01.2022	5 171 725	5 171 725
Tilgang	0	0
Avgang	0	0
Anskaffelseskost 31.12.2022	5 171 725	5 171 725
Akkumulerte avskrivninger 31.12.2022	0	0
<b>Balanseført verdi 31.12.2022</b>	<b>5 171 725</b>	<b>5 171 725</b>
<b>Årets avskrivninger</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Goodwillen skriver seg fra kjøp av Batek AS den 01.10.2004 til kr 3 900 000 og VA forum AB den 01.10.2005 til kr 1.271.725.

Det er gjennomført en cashflowanalyse for virksomhetsområdene som viser at bokført verdi er til stede.

## Note 7 Skatt

Beregning av utsatt skatt/utsatt skattefordel	2022	2021
<b>Midlertidige forskjeller</b>		
Anleggsmidler	5 041 987	5 027 817
Varer	0	-103 240
Netto midlertidige forskjeller	5 041 987	4 924 576
Underskudd til fremføring	0	0
<b>Grunnlag for utsatt skatt</b>	<b>5 041 987</b>	<b>4 924 576</b>
22% utsatt skatt/utsatt skattefordel	-1 109 237	-1 083 407
<b>Utsatt skatt (-)/utsatt skattefordel i balansen</b>	<b>-1 109 237</b>	<b>-1 083 407</b>



<b>Grunnlag for skattekostnad, endring i utsatt skatt og betalbar skatt</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Resultat før skattekostnad	5 403 764	4 911 102
Permanente forskjeller	106 139	35 358
Grunnlag for årets skattekostnad	5 509 903	4 946 460
Endring i midlertidige resultatforskjeller	-117 410	-36 824
<b>Grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet</b>	<b>5 392 493</b>	<b>4 909 636</b>
+/- Mottatt/avgitt konsernbidrag	-5 128 688	-4 909 636
<b>Skattepliktig inntekt (grunnlag for betalbar skatt i balansen)</b>	<b>263 805</b>	<b>0</b>

<b>Fordeling av skattekostnaden</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Betalbar skatt på årets resultat	1 186 348	1 080 043
For mye, for lite avsatt i fjor	0	0
Sum betalbar skatt	1 186 348	1 080 043
Endring i utsatt skatt	25 830	8 102
<b>Skattekostnad</b>	<b>1 212 178</b>	<b>1 088 145</b>

<b>Betalbar skatt i balansen</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Betalbar skatt i skattekostnaden	1 186 348	1 080 043
Skattevirkning av konsernbidrag	-1 128 311	-1 080 043
Rest betalbar skatt forrige år	0	0
<b>Betalbar skatt i balansen</b>	<b>58 037</b>	<b>0</b>

## Note 8 Egenkapital

	<b>Aksjekapital</b>	<b>Annen egenkapital</b>	<b>Sum</b>
Egenkapital 01.01.2022	250 000	5 527 490	5 777 490
Årets resultat	0	4 191 586	4 191 586
Avsatt konsernbidrag	0	-4 000 377	-4 000 377
<b>Egenkapital 31.12.2022</b>	<b>250 000</b>	<b>5 718 699</b>	<b>5 968 699</b>

## Note 9 Varer

	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Innkjøpte ferdigvarer	8 978 012	6 882 065
Sum	8 978 012	6 882 065
Varebeholdning vurdert til anskaffelseskost	8 978 012	6 882 065
Varebeholdning vurdert til virkelig verdi	8 978 012	6 882 065
Ukurans	0	0



## Note 10 Kundefordringer

	2022	2021
Kundefordringer til pålydende	14 498 508	10 165 590
Avsetning til tap på kundefordringer	0	0
<b>Kundefordringer i balansen</b>	<b>14 498 508</b>	<b>10 165 590</b>

## Note 11 Mellomværende med selskap i samme konsern m.v.

	Kundefordringer		Andre fordringer	
	2022	2021	2022	2021
Foretak i samme konsern	8 373 528	5 622 674	209 288	0
<b>Sum</b>	<b>8 373 528</b>	<b>5 622 674</b>	<b>209 288</b>	<b>14 205 490</b>

	Kortsiktig gjeld		Leverandørgjeld	
	2022	2021	2022	2021
Foretak i samme konsern	14 101 989	4 909 636	1 318 413	363 589
<b>Sum</b>	<b>14 101 989</b>	<b>4 909 636</b>	<b>1 318 413</b>	<b>363 589</b>

Penneo Dokumentnøkkel: O7E0D-M1W3-20LK-K1UUN-052CE-7Q0L2



## Note 12 Bundne bankinnskudd, trekkrettigheter

### Bundne bankinnskudd

Selskapet har bankgaranti på kr 1 mill. til dekning av skyldig skattetrekk.

### Trekkrettigheter

Selskapets kassekreditt inngår i Trelleborg konsernets konsernkontosystem i DNB NOR ASA.

Alle deltagende selskaper er solidarisk ansvarlige for enhver forpliktelse som måtte oppstå under avtalen.

Kassekredittkontoen er klassifisert som andre fordringer/annen kortsiktig gjeld i offisielt regnskap.

## Note 13 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen på kr. 250 000 består av 250 aksjer á kr. 1 000.

Samtlige aksjer eies av Trelleborg Holding Norge AS.

Morselskapet i Sverige Trelleborg AB, Sverige har forretningskontor i Trelleborg Sverige, hvor en kan få utlevert konsernregnskap der selskapet inngår.

## Note 14 Hendelser etter balansedagen

Covid-19 har ikke påvirket driften i 2022. Krigen i Europa var ventet å kunne gi utfordringer mht. råvarer noe som ikke har skjedd for oss. Vi har imidlertid registrert en betydelig prisøkning på råvarer, men ting tyder på at situasjonen vil normalisere seg noe utover i 2023. Det er lagt til grunn videre normal drift ved utarbeidelsen av årsregnskapet for 2022.



## PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

### Simon Andrew Burke

Styrets leder

Serienummer: *simon.burke@trelleborg.com*

IP: 212.144.xxx.xxx

2023-03-15 14:56:54 UTC

### Frode Hvidsten

Styremedlem / daglig leder

Serienummer: 9578-5995-4-237806

IP: 62.101.xxx.xxx

2023-03-16 06:41:19 UTC

bankID

### Terje Lunder

Styremedlem

Serienummer: 9578-5999-4-1027956

IP: 84.209.xxx.xxx

2023-03-17 07:46:38 UTC

bankID

Penneo Dokumentnøkkel: 07E0D-M11W3-20LK-K1UUN-052CE-7Q0L2

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

#### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



# Deloitte.

Deloitte AS  
Erik Børresens allé 2  
Postboks 2013 Strømsø  
NO-3003 Drammen  
Norway

Tel: +47 32 26 41 00  
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

## Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS som består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2022, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

## Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

## Øvrig informasjon

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for øvrig informasjon som er publisert sammen med årsregnskapet. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke øvrig informasjon.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom den øvrige informasjonen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt øvrig informasjon ellers fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

## Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTL and each DTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTL does not provide services to clients. Please see [www.deloitte.no](http://www.deloitte.no) to learn more.

© Deloitte AS

Registrert i Foretaksregisteret Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Organisasjonsnummer: 980 211 282

Penneo Dokumentnøkkel: ACSEQ-7205T-FC2HI-OFY7-DO277-C37E5



## Deloitte.

side 2  
Uavhengig revisors beretning -  
Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av intern kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på om ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen er hensiktsmessig, og, basert på innhentede revisjonsbevis, hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet frem til datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke kan fortsette driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte innholdet i og tidspunkt for revisjonsarbeidet og eventuelle vesentlige funn i revisjonen, herunder vesentlige svakheter i intern kontroll som vi avdekker gjennom revisjonen.

Drammen, 15. mars 2023  
Deloitte AS

Kjartan Kvamme  
statsautorisert revisor

Penneo Dokumentnøkkel: ACSEQ-7205T-FC2HI-OFY7-DO277-C37E5



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Kjartan Kvamme

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5993-4-908992

IP: 217.173.xxx.xxx

2023-03-17 07:57:19 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: ACSEQ-720ST-FC2HI-OF7Y7-D0277-C37E5

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



## STYRETS BERETNING FOR REGNSKAPSPERIODEN

### 1. JANUAR - 31. DESEMBER 2022

Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS markedsfører og selger industrigummi, rørboblinger og krympeprodukter primært i Norge og Sverige. I tillegg virker selskapet som agent for Trelleborg Pipe Seals Lelystad BV, Nederland med markedsføring og salg av gummipakninger til rør og kummer i Skandinavia. Virksomheten er lokalisert i Indre Østfold kommune.

Etter styrets oppfatning gir det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter, utfyllende og korrekt informasjon om driften i 2022 samt selskapets stilling pr. 31. desember 2022. Selskapet presenterer et driftsresultat for 2021 på NOK 5.568.560 og en egenkapitalprosent ved årets slutt på 19,9% etter avgitt konsernbidrag.

Resultatregnskapet for 2022 viser et ordinært årsresultat etter skatt på NOK 4.191.586 og er disponert som følger:

- Avsatt konsernbidrag til Trelleborg Holding Norge AS NOK 4.000.377
- Avsatt/overført fra annen egenkapital NOK 191.209

Selskapet har pr. 31.12.2022 totalt nitten ansatte hvorav to er kvinner. Det er ikke planlagt nyansettelse på nåværende tidspunkt. Styret består av tre medlemmer som alle er menn. Selskapet har som mål å være en arbeidsplass hvor det er full likestilling mellom kvinner og menn.

Arbeidsmiljøet er meget godt, og det er ikke rapportert om skader eller ulykker på arbeidsplassen gjennom året. Totalt sykefravær for 2022 er 630 timer som tilsvarer 2,0 % av total arbeidstid. Selakspeet har hatt noen få Covid-19 tilfeller og karantene tilfeller i 2022.

Selskapets virksomhet medfører ikke forurensning eller utslipp som kan være til skade for det ytre miljø.

Covid-19 har ikke påvirket driften i 2022. Krigen i Europa var ventet å kunne gi utfordringer mht. råvarer noe som ikke har skjedd for oss. Vi har imidlertid registrert en betydelig prisøkning på råvarer, men ting tyder på at situasjonen vil normalisere seg noe utover i 2023. Det er lagt til grunn videre normal drift ved utarbeidelsen av årsregnskapet for 2022.

Spydeberg, 15. mars 2023

---

Simon Andrew Burke  
Styreleder

---

Frode Henrik Hvidsten  
Styremedlem/Daglig leder

---

Terje Lunder  
Styremedlem

Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS  
Håndverkveien 4, N-1820 Spydeberg, Norway.  
Phone +47 69 83 68 68. Fax +47 69 83 87 45.  
Registration no: NO931704699

Penneo Dokumentnøkkel: C4UJW-BHINZH-7H6H0-ESBCP-YCKHO-8DXWV



## PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

### Simon Andrew Burke

Styrets leder

Serienummer: [simon.burke@trelleborg.com](mailto:simon.burke@trelleborg.com)

IP: 212.144.xxx.xxx

2023-03-15 14:56:54 UTC

### Frode Hvidsten

Styremedlem / daglig leder

Serienummer: 9578-5995-4-237806

IP: 62.101.xxx.xxx

2023-03-16 06:41:19 UTC

bankID

### Terje Lunder

Styremedlem

Serienummer: 9578-5999-4-1027956

IP: 84.209.xxx.xxx

2023-03-17 07:46:38 UTC

bankID

Penneo Dokumentnøkkel: CAUJW-BHN2H-7H6H0-E5BCP-YCKHO-8DXWV

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

#### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <[penneo@penneo.com](mailto:penneo@penneo.com)>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>